



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 69 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

Австралия, Аргентина, Армения, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гренада, Индия, Испания, Китай, Коста-Рика, Куба, Монако, Парагвай, Российская Федерация, Уругвай, Черногория, Чили, Шри-Ланка, Эквадор и Япония:
проект резолюции

Двадцатая годовщина участия добровольцев, «белых касок», в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 50/19 от 28 ноября 1995 года, 52/171 от 16 декабря 1997 года, 54/98 от 8 декабря 1999 года, 56/102 от 14 декабря 2001 года, 58/118 от 17 декабря 2003 года, 61/220 от 20 декабря 2006 года, 64/75 от 7 декабря 2009 года и 67/84 от 13 декабря 2012 года,

подтверждая также свои резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года, 47/168 от 22 декабря 1992 года, 48/57 от 14 декабря 1993 года, 49/139 В от 20 декабря 1994 года, 50/57 от 12 декабря 1995 года и 51/194 от 17 декабря 1996 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1995/56 от 28 июля 1995 года и 1996/33 от 25 июля 1996 года,

ссылаясь на свою резолюцию 49/139 В, в которой она приветствовала создание национального корпуса добровольцев, именуемых «белыми касками», в целях укрепления резервного потенциала развивающихся стран по оказанию поддержки деятельности Организации Объединенных Наций в области чрезвычайной гуманитарной помощи, а также в связи с содействием плавному переходу от оказания помощи к восстановлению, реконструкции и развитию,



ссылаясь также на свою резолюцию 66/67 от 5 декабря 2011 года о десятой годовщине Международного года добровольцев, в которой она отметила, что тот импульс, который добровольческое движение получило благодаря объявлению Года, позволяет поддерживать активность добровольцев по всему миру за счет вовлечения все большего числа лиц из различных слоев общества,

признавая вызванную увеличением числа и ростом масштабов и сложности стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций необходимость в полной мере использовать находящийся в режиме постоянной готовности национальный потенциал стран для предоставления системе Организации Объединенных Наций поддержки ее деятельности в области чрезвычайной гуманитарной помощи, а также в связи с содействием плавному переходу от оказания помощи к восстановлению, реконструкции и развитию, что должно повысить согласованность ответных мер в этих областях,

ссылаясь на свою резолюцию 50/19, в которой она рекомендовала принять добровольные национальные и региональные меры, направленные на предоставление в распоряжение системы Организации Объединенных Наций, через посредство Добровольцев Организации Объединенных Наций, находящихся в режиме постоянной готовности национальных корпусов добровольцев, таких, как «белые каски», в соответствии с принятыми в Организации Объединенных Наций процедурами и практикой, в целях привлечения специализированных людских и технических ресурсов для оказания чрезвычайной помощи и восстановления, и в этой связи с удовлетворением отмечает создание, в частности в развивающихся странах, национальных корпусов добровольцев, таких, как «белые каски»,

воздавая должное прилагаемым в рамках инициативы «белые каски» усилиям по укреплению национальных, субрегиональных и региональных соглашений в Латинской Америке и Карибском бассейне,

отмечая, что на протяжении 20 лет с начала осуществления инициативы «белые каски» развивающиеся страны, которые располагают соответствующими возможностями, проявляли растущую приверженность делу оказания помощи нуждающемуся населению с помощью предоставления технических, людских и материальных ресурсов и сотрудничества — как в борьбе с голодом и нищетой, так и в связи с реагированием на чрезвычайные ситуации и предоставлением международной гуманитарной помощи, и в этой связи воздавая должное усилиям по линии инициативы «белые каски»,

приветствует двадцатую годовщину принятия своей первой резолюции относительно инициативы «белые каски»¹ и в соответствии с резолюцией 67/84 вновь предлагает Генеральному секретарю, учитывая накопленный «белыми касками» опыт работы на международном уровне, предложить меры по обеспечению более тесной увязки работы по линии инициативы «белые каски» с работой системы Организации Объединенных Наций и представить Ассамблее на ее семидесятой сессии информацию по этому вопросу в отдельном разделе ежегодного доклада об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций.

¹ Резолюция 49/139 В.